

* مُنْتَدَى الأُسْتَاذ *
* مُنْتَدَى الأُسْتَاذ *

المدرسة العليا للأساتذة * قسنطينة

مجلة

* مُنْتَدَى

* الأستاذ *

دورية أكاديمية مُحَكَّمة تُعنى بمجالات التعليمية واللغات والعلوم
الإنسانية

رقم الإيداع القانوني 2004-534

ISSN 1112-5101

عدد خاص

بالملتقى الوطني حول

"استراتيجيات التعلم وانعكاساتها البيداغوجية"

المنعقد بالمدرسة العليا للأساتذة
بقسنطينة، الجزائر

أيام 11 - 12 جانفي 2010

العدد الثامن
جوان 2011

* مُنْتَدَى الْأُسْتَاذ * * * * * * *

دورية أكاديمية مُحَكَّمَة

تُعنى بالدراسات في مجال التعليم واللغات والعلوم الإنسانية
تصدر عن المدرسة العليا للأساتذة * قسنطينة * الجمهورية الجزائرية

الهيئة العلمية	مدير المجلة مسؤول النشر
د. محمد أرغيبوقيد الله أبو هيف، جامعة دمشق	مدير المدرسة العليا للأساتذة
د. عائدة نصير، الجامعة الأمريكية، د. خميس بلهغاهير (مصر)	رئيس التحرير
د. عزيزة علي البدر، جامعة د. الهادي الوكيل (مصر)	هيئة التحرير
د. يوسف غيثونة، عبد الله بوخلخال، جامعة الأميرع د. عبد الله خياري لقادر، قسنطينة (الجزائر)	د. محمد شادي
د. نعيمة غلاب (فرنسا)	د. نعيمة غلاب (فرنسا)
د. نجمة بن عاشور، حسان سعدي، جامعة قسنطينة	د. محمد ساحلي (الجزائر)
د. محمد ساحلي (الجزائر)	د. حسان حمادة أ. د. الربيعي بن سلامة، جامعة
د. محمد كعوان قسنطينة (الجزائر)	د. محمد كعوان قسنطينة (الجزائر)
د. حسين أمزيان، د. فرج عبد الفتاح فرج، جامعة القاهرة (مصر)	د. حسين أمزيان، د. فرج عبد الفتاح فرج، جامعة القاهرة (مصر)

* * * المراسلة والاشتراك * * *

توجه جميع المراسلات عبر البريد العادي أو
الإلكتروني إلى:
السيد رئيس تحرير مجلة منتدى الأستاذ،
المدرسة العليا للأساتذة ENS، سطح المنصورة،
قسنطينة، 25000، الجزائر.
الهاتف/فاكس: 00213(0)31622998

*** قواعد النشر بالمجلة ***

"منتدى الأستاذ" مجلة أكاديمية محكمة تعنى بالدراسات والأبحاث في التعليمية (تعليميات العلوم الإنسانية المختلفة) واللغات والعلوم الإنسانية؛ وتنشر باللغة العربية أو الفرنسية أو الإنجليزية، على أن يلتزم أصحاب المقالات بالقواعد الآتية:

- ✓ يُقدم الباحث الراغب في نشر مادته طلباً للنشر مؤرخاً وموقعاً من طرفه، يلتزم فيه بأصالة مادته وبعدم تقديم مادته إلى جهة أخرى، ويتعهد بالالتزام التام بقواعد وشروط النشر، وتعديلات الخبراء.
- ✓ تقدم المادة المرسله للنشر مطبوعة في ثلاث نسخ على الورق مصحوبة بقرص مدمج CD وفق برنامج **Microsoft Word** ، يحتوي على المقال وملخصه، بعد التدقيق اللغوي.
- ✓ تتضمن الورقة الأولى العنوان الكامل للمقال، اسم الباحث ورتبته العلمية والمؤسسة التابع لها (قسم، كلية، جامعة) ، الهاتف والفاكس وعنوان البريد الإلكتروني. وتتضمن الورقة الثانية العنوان الكامل للمقال مع ملخصين للموضوع، الأول بلغة المقال والثاني بلغة أخرى (الملخص باللغة العربية إجباري إن لم تكن العربية لغة المقال).
- ✓ يجب أن تكون المادة المرسله للنشر أصيلة ولم يسبق نشرها ولم توجه للنشر في جهة أخرى.
- ✓ ألا يتجاوز حجم البحث على أكثر تقدير عشرين (20) صفحة ولا يقل عن (10) بما في ذلك قائمة المراجع والهوامش والجداول والأشكال والصور.
- ✓ تُكتب المادة العربية بخط من نوع **Traditional Arabic** حجم 14 ، بمسافة 20 نقطة بالتدقيق بين الأسطر، أما الخط اللاتيني فبنوع **Book Antiqua** حجم 10 .
- ✓ هوامش الصفحة تكون 02 سم على مدار الصفحة: رأس الورقة 1.25 سم، أسفل الورقة 1.25 سم.
- ✓ حجم الصفحة: العرض 16 سم العلو 24 سم.
- ✓ تضبط الجداول والأشكال مرقمة ومعنونة وفقاً لهوامش الصفحة الآتية الذكر .
- ✓ يُرقم التهميش بطريقة آلية **Note de fin** ، على أن تُعرض في نهاية المقال بالترتيب.
- ✓ يراجع البحث مراجعة لغوية دقيقة جداً من طرف الباحث قبل إرساله لترشيح للنشر في المجلة.

✓ إذا كانت المادة المقدمة للنشر مداخله في أحد الملتقيات أو المنتديات العلمية فإنه يتعين على المؤلف أن يذكر تاريخ انعقاد الملتقى أو المنتدى وكذا العنوان الأصلي للمدخاله .

ملاحظات علمة

✓ تخضع كل الأبحاث والدراسات للتحكيم السري لتقرير مدى صلاحيتها للنشر وتلتزم المجلة بإخطار أصحابها بالنتيجة* يجوز للمجلة إدخال التعديلات التقنية اللازمة قبل نشر المادة المقبولة* المواد التي تُوجه إلى المجلة لا تُردّ إلى أصحابها نشرت أم لم تنشر* تُقبل المجلة أيضا المراجعات وعروض الكتب الجديدة في مجال اختصاصها على أن لا تتعدى هذه ثلاث سنوات من وقت صدورها. ويُشترط أن تكون المراجعة في حدود ست صفحات وفق المقاييس المذكورة سابقا مع وجوب الإشارة إلى: الاسم الكامل للكتاب، الاسم الكامل للمؤلف، الاسم الكامل للناشر، سنة النشر و غيرها. تُوجه جميع الدراسات إلى رئيس تحرير مجلة "منتدى الأستاذ" على العنوان التالي:

السيد رئيس تحرير مجلة "منتدى الأستاذ"

المدرسة العليا للأساتذة، سطح المنصورة، قسنطينة، 25000،

الجمهورية الجزائرية

هاتف/فاكس: 0021331622998

البريد الإلكتروني: forumenc@gmail.com

FORUM DE L'ENSEIGNANT

ECOLE NORMALE SUPERIEURE * CONSTANTINE

FORUM
DE
L'ENSEIGNANT

Revue consacrée aux domaines de
la Didactique, des Langues, et des Sciences Humaines
DEPOT LÉGAL 2004-534 ISSN
1112-5101

NUMERO SPECIAL
consacré au Colloque National

« *LEARNING STRATEGIES*
and

PEDAGOGICAL IMPLICATIONS »

Tenu à l'Ecole Normale Supérieure de Constantine, Algérie
Les 11-12 Janvier 2010

N° 08
JUIN 2011



FORUM DE L'ENSEIGNANT

Revue académique consacrée aux études dans les domaines de la didactique, des langues, et des sciences humaines
Publiée par l'Ecole Normale Supérieure
Constantine * Algérie

DIRECTEUR DE LA REVUE

Responsable de publication

**Dr Mohamed
REGHIOUA**

Directeur de l'Ecole Normale Supérieure

RÉDACTEUR EN CHEF

**Dr Khemissi
BOUGHERARA**

COMITÉ DE RÉDACTION

Pr Hachemi Loukia
Pr Youcef Ghioua
Dr Abdallah Khiari
Dr Nedjma Benachour
Dr Mohammed Chadi
Dr Naima Ghallab
Dr Mohammed Sahli
Dr Hacene Hamada
Dr Mohammed Kaouane
Dr Hocine Ameziane

COMITÉ SCIENTIFIQUE

Pr Abdallah Abou Heif,
Univesité de Damas (Syrie)
Pr Aida Nacir,
Université Américaine du Caire (Egypte)
Pr Aziza Ali el Badr,
Université du Caire (Egypte)
Pr Abdallah Boukhelkhal,
Université Emir Abd-el-Kader, (Algérie)
Pr Marc Cote ,
Université Aix- Marseille I (France)
Pr Hacene Saadi,
Université Mentouri, Constantine (Algérie)
Pr Rebai Bensalama,
Université Mentouri, Constantine (Algérie)
Pr. Faraj Abdelfateh Faraj,
Université du Caire (Egypte)
Pr Kawther Faden,
Université Oum El-kora (Arabie Saoudite)
Pr Ismail Zaroukhi,
Université Mentouri, Constantine (Algérie)
Dr Adel Elfrijet,
Université de Damas (Syrie)
Dr Jean-Pascal Simon ,
IUFM de Grenoble (France)
Dr Mohamed Chadi ,
ENS de Constantine (Algérie)
Dr Ahmed Houari,
Université Tlemcen (Algérie)
Dr Habib Bouherour
Université du Qatar (Qatar)

Correspondance et Abonnement:

Monsieur **le Rédacteur en Chef** de la Revue de l'Ecole Normale Supérieure,
Plateau du Mansourah, Constantine, 25000, Algérie.

Ou nous contacter: **TÉL-FAX : + 213(0) 31 62 29 98**

E-MAIL : forumensc@gmail.com

Forum de l'enseignant publie les articles scientifiques originaux dans les domaines de la didactique des langues et des disciplines, et des sciences humaines. Les langues de publications sont l'arabe, le français et l'anglais.

• **CRITÈRES DE PUBLICATION**

- Les opinions, les prises de position, ainsi que les informations publiées dans la revue sont à l'entière responsabilité de leurs auteurs.
- Les articles envoyés seront soumis à **une expertise** au niveau du comité de lecture.
- Les articles soumis à la publication ne sont pas restitués, qu'ils soient ou non publiés.
- Il est obligatoire de joindre une **demande de publication** dans laquelle l'auteur s'engage à respecter les critères de publications de la revue et s'abstient de proposer le même article à d'autres revues.

• **PRÉSENTATION DES ARTICLES**

- Les résumés d'articles ne doivent pas dépasser les 120 mots.
- Le nombre de pages de l'article proposé à la publication sera compris entre **10** et **20** pages, de taille **16/24**, saisies sur ordinateur et imprimées sur papier de format **21/29,7 (A4)**, avec interligne de bonne lisibilité.
- **Trois copies de l'article**, écrites sur une seule face de papier A4, ainsi qu'une **copie sur CD** sont requises.
- La police **Traditional Arabic**, taille **14**, sera utilisée pour la langue arabe. Pour la langue française ou anglaise, la police **Book Antiqua**, taille **10** sera utilisée. La pagination se fera au milieu et en bas de page. Les marges seront de 2 cm tout autour.

Les enseignants et chercheurs intéressés sont priés d'adresser leurs écrits et autres correspondances à l'adresse suivante :

Monsieur le chef de rédaction de la revue de l'Ecole Normale Supérieure - Plateau du Mansourah- Constantine, 25000- Algérie.

Ou nous contacter au numéro suivant :

TÉL/FAX: 00 213 31 622998

E-MAIL : forumenc@gmail.com

SOMMAIRE

❖ Editorial

Hacene Hamada....01

❖ Learning/Acquiring English Phrasal Verbs

Farida Abderrahim, Mentouri University - Constantine04

❖ Enhancing Automaticity in Middle School Textbooks

Ahmed Moumene, Mentouri University - Constantine22

❖ Some Effects of Teacher Talk on Learners' Involvement in Classroom Active Communication

Saïd Keskes, Ferhat Abbas University, Setif....41

❖ Developing Self-Assessment to Promote Autonomous Learning

Salah Derradji, University of El-tarf...62

❖ Feasibility and Evaluation of Project Work in EFL at Secondary School

Hacène Hamada, Ecole Normale Supérieure - Constantine71

❖ *New Prospects* in the Light of the Competency-Based Approach

Doudja Slougui, Ecole Normale Supérieure, Constantine87

❖ Understanding Successful Learners

Karima Lakehal-Ayat, Mentouri University-Constantine....95

❖ The Importance of Quality Assurance in Realising and Maintaining a successful LMD system in the Algerian University

Naouel Abdellatif, Ferhat Abbas University, Setif....112

❖ Towards a Better Use of Speaking Strategies to Improve the Speaking Skill

Soraya Mezhoud, Ecole Normale Supérieure, Constantine....123

❖ An Analysis of the Training Content at the Department of English of the Teacher Training School of Constantine

LeilaDjouima, Ecole Normale Supérieure, Constantine....139

❖ Vocabulary Learning Strategies: Identification and analysis of 'contextual guessing' and 'key word method' by Algerian students of English

Amel Benyahia, École Normale Supérieure - Constantine....153

- ❖ *Vocabulary Teaching Techniques and Learning Strategies at Middle School Level*
Mohamed Rafik Fadel, Mentouri University, Constantine....167
- ❖ **The Importance of Translation Corpora in Teaching Writing: Aspects of Cohesion and Coherence**
Wissem Touati, Ecole Normale Supérieure, Constantine....183
- ❖ **Teaching Reading Through Writing : A Learning Strategy to Stimulate Literary Reading**
Nadia Rezig, University of Biskra....195
- ❖ *Foreign Language Learning, Classroom Interaction and Lack of Motivation: the Case of First Year Students of English at the University of Bejaia; LMD System Group*
Nadia Idri, University of Bejaia....204
- ❖ **Strategy Training to Enhance Learners' Performance in Writing: Strategy-Based Instruction in Writing**
Embarka Khellef, University Centre of El Oued....222